

东巴造纸技艺：

在市场挤压下面临困境

本报实习记者 池玉玺

日前，在北京国家体育场内，来自云南香格里拉县的和永红、李秀花夫妇向公众现场展示了国家级非物质文化遗产项目——纳西族传统手工造纸技艺，经过打浆、搅拌、捞纸、背板、研光等工序，一种厚实、洁白的纸张呈现出来，这就是东巴纸。东巴造纸技艺是一种非常独特、古老的少数民族手工技艺，然而，随着云南旅游业的发展，仿冒的东巴纸充斥旅游市场，致使真正的东巴纸几无立锥之地，东巴纸传人也失去了生存空间。

纳西族历史悠久、文化独特，普遍信仰东巴教。东巴文化的主要传承者称为东巴，东巴经是东巴念咏的经书，而东巴经的书写用纸称为东巴纸。纳西族地区的俗语说，只有用东巴纸传抄的东巴经才是真正的东巴经。东巴纸除了用于书写东巴经外，还在东巴仪式中被制作成各种人物、器物以及东巴法帽、法牌等，可见东巴纸与纳西族文化关系十分密切。

东巴造纸技艺由东巴们世代相传，其历史最早可追溯到唐代南诏时期。东巴造纸技艺结合了汉族抄纸法和藏族浇纸法的特点，于2006年入选第一批国家级非物质文化遗产名录。解放后，因东巴教被视为迷信活动而遭禁止，东巴纸也随之销声匿迹，改革开放后才少数人恢复了这一传统技艺。目前东巴造纸技艺在云南丽江和香格里拉还有传承，但境况堪忧。

和志本：建一座东巴文化传习馆

今年84岁的香格里拉县三坝乡白地村老东巴和志本，于上世纪80年代最先恢复了东巴造纸技艺，并于2007年被命名为该项目的国家级代表性传承人。

老人居住的白地村不仅是一个风景秀丽的地方，更是纳西族东巴教的发源地，“没到过白地，不算真东巴”的说法已流传了许多年。和志本说，自己家族有造纸传统，他是跟舅父学习造纸工艺和诵读经文的。他的造纸工作



古老的东巴经

于上世纪50年代中断，直到改革开放以后，才在乡文化站的支持下得到恢复。他造的纸均匀、厚实、色正、光洁，是深受东巴经师喜爱的上品。为了传播这一技艺，他不再局限于古老的传承习惯，除了教会自己的两个儿子外，还把这项技艺传给了另外两个纳西族青年。

据老人的儿子和永红介绍，白地东巴造纸技艺主要有以下几个步骤：首先是采集原料——当地稀有珍贵的蒺花树皮，树皮要在晒干之后浸泡，泡软后剔除杂质和黑皮，然后加以蒸煮。蒸煮之后要加料洗涤干净，并用杵棒打烂，理成小团，一般一团就是一张纸。将料团放在木制纸槽中搅匀，用抄纸器抄出，一张纸就成形了，当然另外还要经过晾晒、碾压等工序才能制成成品。因为是手工操作，加上原料稀少，因此东巴纸的产量并不大，一般仅供自家写经、画画之用。

为了保护纳西族文化，1999年，香格里拉县成立了“圣灵东巴文化乐园”，不久文化乐园搬到白地村，和志本曾应聘到其下设的文化学校任教。2007年，该乐园被认定为“纳西族东巴纸手工工艺传承基地”，但可惜这个乐园并没有维持多久，便因种种原因停歇了。2008年，在朋友们

早年肯配古村因为盛产造纸原料而成为丽江最有名的东巴纸产地。改革开放后，颇有经济头脑的和圣文决心恢复这一古老的造纸技艺。

和圣文通过拜访有经验的老人，经过不断尝试，终于用一年时间造出20多张纸，并得到了专家和老东巴们的首肯。1991年，他带了200张纸参加广州博览会，引起各界关注。1992年5月，他在丽江东巴文化研究所的支持下，成立了东巴造纸定点作坊，制作专供研究所修补、复制东巴经的纸张，也得到了了一定的收益。2000年，丽江玉龙雪山开发总公司把和圣文父子请到丽江开了一家作坊，主要做书画纸、对联纸等旅游产品，后来还开发了花草纸、彩色纸等产品。随着丽江旅游业的兴旺，和圣文的东巴纸生意一度火爆，直到其他“东巴纸”的出现。

被评为世界文化遗产后，丽江古城几乎被商业吞没。在丽江，各种所谓的“东巴纸”产品琳琅满目、充斥于市，其实它们都是一些经过包装的白族白绵纸、江西云龙纸以及日本和泰国的进口纸。这些商家还雇人扮演东巴，表演造纸技艺，以吸引游客；并用低成本的原料取代稀有珍贵的蒺花树皮，用机械化的生产方式取代手工。在这样的市场冲击下，那些真正的东巴纸由于制作成本高，在竞争中往往不占优势。

据实地调查，丽江古城主要



近日，藏北地区一年一度的群众性盛会——羌塘恰青赛马艺术节在西藏那曲县如期举行。在为期一周的盛会中，万里羌塘草原上的数万农牧民群众将聚集到一起，走马欢歌庆祝这一民族传统节日。图为身着节日盛装的藏族少女在观看开幕式文艺表演。

讲述

高亢、激越、慷慨、悲忍是河北梆子的特点，听来让人耳热心酸，痛快淋漓。梆子行里的人都知道，小生难唱，梆子小生尤其难唱，难在调门过高。可年逾七十的河北梆子艺术家田春鸟如今仍宝刀不老，只要一登台，依旧声震云天，被誉为“河北梆子权威小生”。

田春鸟1937年出生于河北蠡县大杨庄，那是一个出了名的“梆子窝”，自古就有“东头有梆子，西头有哈哈（哈哈腔，河北的一个地方剧种）”的美誉。田春鸟说：“小时候，庄里还会举办擂台赛，村民们农闲时都会扮上，唱起梆子和哈哈同台打擂。”他就是在这样的氛围下，从十一二岁起就迷上了梆子。“小时候，村里还会邀请外面的梆子艺人为村民上课，我就白天去上学，晚上跟艺人学戏，偶尔还会登台演出。”田春鸟说，因为父亲不喜欢“做艺的”，所以他只能晚上偷偷地溜出去学。但兴趣往往是最好的老师，先天的条件加上后天的努力，1952年，他终于以优异的成绩考上了河北省实验剧院（即河北省梆子剧院的前身）。

田春鸟说，他这一辈子最难忘的事就是进团后第二年就参加了赴朝鲜慰问演出团，“在朝鲜长达3个月的经历，给我很大的震撼，对我世界观、价值观的形成都产生了很大的影响。在朝鲜的那些日日夜夜至今还历历在目，‘那个给我写藏头诗的战士，还有那些

河北梆子传人田春鸟：

辅佐三代旦角，捧红两朵梅花

本报记者 李 静

和我一样热爱梆子的志愿军军人，他们在前线比我们危险多了，却从未考虑过自己。”也许正是这种无私的精神影响了他之后的艺术人生。他一生不计个人得失，“辅佐过三代旦角，捧红了两朵梅花”。

田春鸟从艺几十年来，几乎和河北省内所有著名的旦角演员合作过。比如，在新中国成立之初，他就与河北梆子艺术家贾桂兰（艺名“小金刚钻”）同台演出过《打金枝》等剧目，其俊美的扮相、与女演员相得益彰的配合，至今仍为一些老戏迷津津乐道。特别值得一提的是，河北的两位梅花奖得主裴艳玲、张惠云都曾在艺术上得到过他的帮助。例如，1984年，时任河北省梆子剧院一团书记的他为了陪裴艳玲演《钟馗》，放弃排演以自己为主的小生戏《周仁献嫂》。戏迷们都知道，在梆子戏中，小生的挑梁大戏很少，大多数戏都是以旦角为主，因此很多人都为他感到遗憾。但他却不这样想，虽然在《钟馗》里饰日日夜夜至今还历历在目，“那个给我写藏头诗的战士，还有那些

的东巴纸商铺有“东巴纸坊”和“天雨流芳”两家。“东巴纸坊”是来自昆明的文化开发商与当地人家一起合作经营的，年营业额上百万元，目前在丽江地区有多家连锁铺面。据中国社科院国情调研项目西南地区传统知识课题组组员龙文介绍，“东巴纸坊”还曾于2003年申请了一项名为“一种纳西东巴纸及其制备方法”的发明专利，并于2005年11月获得授权，这对和圣文等造成了更大的冲击。和圣文早先也曾有过申请东巴造纸专利的念头，但有人告诉他，这一工艺是整个纳西族的，不应由个人申请专利。和圣文觉得有道理，于是打消了这个念头，而来自昆明的“外人”能申请“东巴纸”专利成功，一度让和圣文十分不解。尽管后来在文化保护人士的帮助下，在“东巴纸坊”的专利终于在2008年被宣告无效，但是和圣文的生意还是很快萧条了下去。2006年，和圣文回到肯配古村，2009年因病去世。他的儿子在支撑一段时间后，也回到了家乡。

龙文说，那些打着“东巴纸”旗号的商铺其实只是将东巴纸、造纸技艺作为一个概念炒作，真正的传承人在这一炒作过程中被边缘化了，甚至失去了原有的市场份额乃至生计和依托。他建议政府应当提供一个良好的市场环境并起到监督作用，使真正的传承人有一定的生存空间。

在红火的七夕背后

刘 婕

在淘宝网输入七夕，会出现相关商品80多万件，包括项链、戒指、鲜花、巧克力等，卖得最多的商品，几天之内成交了7000多件。另外，一些富有创意的小礼物深受年轻人喜爱，比如搭配精美玻璃瓶的萤火虫，可定制图案、遇热变色的陶瓷杯等，都成为这个七夕的创意礼物。

被列入第一批国家级非物质文化遗产名录的七夕，如今被称为“中国的情人节”，也在商家的促销会、网站的相亲会、地方的文化节中变得越来越红火。目前，全国已有十几个地区争夺牛郎织女故事的发源地。河北邢台市被中国民间文艺家协会命名为“中国七夕爱情文化之乡”；山东沂源县称“牛郎织女文化发源地就在沂源县”，并投资数亿元建设了“牛郎织女旅游景点”；河南南阳投资几千万元打造“中国爱情第一村”；山西和顺县宣布牛郎织女故事源于和顺县境内南天池、牛郎峪村一带……

如同发源地之争，今年七夕，各地的庆祝活动也热闹非凡。河北秦皇岛举办了“首届中华爱情节”，活动期间举办了结婚周年庆祝大典、情歌演唱会、大型集体婚礼、相亲大会，还在全国乃至全球范围内票选“中国爱情花”；以华清池景区为原型的上海世博会陕西馆以唐明皇和杨贵妃的爱情故事为线索，在七夕期间举办“中华情人节”活动，通过大唐盛典、明

皇赐印、宫廷歌舞等表演展现盛唐文化；广东东莞、湖北郎西等地也都把地方特色与七夕相结合，举办各种文化活动。

传统的七夕是女性节日，是“乞巧节”，指女子希望自己能够心灵手巧。七夕的乞巧活动很多，比如漂针乞巧等，现在南方很多地区还保留着这些习俗。七夕还与科举考试有关。据说七夕是魁星的生日，而魁星是主管科举考试的神仙。但流传至今的，还是牛郎织女的传说比较盛行，爱情逐渐成为七夕的主题。北京师范大学文学院民俗与社会发展研究所教授萧放表示，“在当代所有传统节日里，七夕生命力是特别旺盛的，是现代生活里最有创造性的一个节日。传统七夕正在转型为现代七夕，这跟商家的炒作有关。一方面，七夕在商业的驱使下影响力日益增大，另一方面，传统的文化内涵正逐渐减弱。传统节日要不断调整，不断适应社会发展，但守住传统节日的文化内核与满足当代社会的需求是可以统一的。”

中国民间文艺家协会副主席罗杨则认为，七夕逐渐被注入现代元素，实际上是国家强大的表现。“民族自尊心和自信心都得到增强，对传统节日也越来越重视。商家之所以炒作七夕，也是看准人们对它的重视。其实节日和商业是相辅而成的，只要节日能保持原有的内涵。”

海峡两岸同胞共祭神农

据新华社消息（记者李丹）“2010年两岸神农文化祭”祭祀大典近日在炎帝陵寝所在地湖南炎陵县举行，300名台胞与湖南省各界人士共同参与了本次祭祀活动。这是两岸首次有组织的共同祭祀中华民族始祖炎帝神农氏的活动。本次活动由湖南省台湾事务办公室、台湾中华神农大帝协进会等单位共同主办。

作为国家级非物质文化遗产项目，“炎帝陵祭典”仪式流程融合了台湾民间祭祀文化传统，增添了源自大陆而在台湾发扬光大的“三献礼”祭典仪式和台湾庙会阵头文化“宋江阵”表演等。

清晨，祭祀典礼在钟鼓齐鸣声中开始，大陆圣火手和台湾圣火手各执一火炬，缓缓伸向圣火盆，炎帝圣火立时从火盆中升腾而起。接着典礼按初献礼、亚献礼和终献礼三个阶段进行，每个阶段分别向炎帝神农氏进献香、鲜花、瓜果、酒水等祭品，并行三跪九叩礼，表达对始祖炎帝的追思、景仰之情。

台湾中华神农大帝协进会理事长陈福财宣读祷文后，震天动地的锣鼓声响起，3条长布龙一阵往来穿梭后，中间拱起一高高的“龙门”，炎帝陵寝午门徐徐打开。两岸嘉宾们穿越“龙门”，缓缓步入午门，依次拾阶而上，满怀虔诚地拜谒炎帝陵墓。古乐悠扬，淡淡馨香，飘逸着华夏儿女慎终追远的敬祖情思。

据悉，炎帝神农在台湾人民心中享有崇高地位，目前台湾拥有供奉炎帝神农的庙宇100多座，每座宫庙都拥有3万到5万的信众。本次前来参加两岸神农文化祭的300名信众来自台北、台中、台南的24个神农大帝宫庙，很多信众都是第一次来大陆。

炎帝陵坐落于湖南省株洲市炎陵县城西19公里处的鹿原岗。千百年来世代沿袭的炎帝陵祭祀活动已形成了规范的祭祀规则，自唐代以后祭祀炎帝成为制度化的国之盛典，并举行三跪九叩礼，表达

陕西迷胡让人“迷迷糊糊”

雷 达 章 岩

迷胡是流传于陕西的一种民间音乐，其内容丰富，曲调优美，据说它的魅力能使人迷迷糊糊，由此而得名。迷胡已被列入国家级非物质文化遗产名录，但目前这一珍贵的文化遗产却面临着灭绝的危险。

陕西华阴是迷胡的最早发源地，在春秋时代已成气候，清末民初时期最为兴盛。迷胡吸收了盛唐时期的曲子和宋代的北曲、南词的精华，经长期演变发展，至少拥有上百个曲牌，可谓中国的“曲子宝库”。历史上，长安和关中两地是迷胡曲子的集散地，迷胡不仅传至山西、甘肃、青海、新疆、四川等地，还与当地的艺术形式相结合，分别发展成晋南曲子、环县曲子、青海平弦、新疆巴里坤小曲和四川清音。迷胡一般都是用关中方言演唱，但传到其他省区后，受当地方言影响，逐渐发生变异，但仍能听出关中方言的痕迹。

迷胡曲子以通俗语言取胜，但由于受中国古典诗词的影响和众多文人雅士的积极参与，许多曲目流露出清雅缠绵的基调，可谓北方“雅俗结合”演唱艺术的典型。曲子的伴奏乐器有三弦、板胡、笛子和梆子、碰铃、四叶瓦等打击乐。三弦主奏，板胡衬托，四叶瓦加花，碰铃儿添彩，优美耐听。

不过，迷胡的现状却不容乐观。在被誉为“迷胡窝子”的华阴县，上世纪60年代还有二三十个迷胡班社，但如今已所剩无几。许多优秀曲目散失，曲子传承后继无人。半个多世纪前，电台还在不断播放的由著名迷胡艺人黄忠信、崔念普、崔生华等演唱的一些优秀曲目，现在都已销声匿迹

了。当时，由陕西省戏曲研究院编创的迷胡戏《梁秋燕》、《粮食》、《两颀铃》、《二虎守长安》，曾火爆西北，有“看了梁秋燕，三天不吃饭”的顺口溜，但现在这些剧目也都看不到了。笔者早年在做民族民间文化调查时，在陕西韩城的寺庄认识了一个盲艺人刘清心，他弹得一手好三弦，其创办的迷胡班社每年正月都要唱三天三夜的戏，全村一多半人也都爱唱，但自他1970年去世后，班子散了，戏箱卖了，继承人也没了。

可喜的是，随着入选国家级非物质文化遗产名录，迷胡又有了“起死回生”的可能，华阴县对迷胡的保护与扶持就是一个典型的范例。该县领导十分重视迷胡的保护与传承工作，目前已逐渐恢复了四五个迷胡班社，其中五合村的迷胡自乐班办得有声有色，乐队正规、演员演技高超。通过政府的扶持，当地一些迷胡艺人也逐渐被发掘出来，并有了展示自己才艺的舞台。有位名叫崔华霞的唱家子，现年57岁，她与同村的张女合作演出了一折长达34分钟的《皇姑出家》，唱功扎实、风格地道，颇受听众青睐。她是著名迷胡艺人崔生华的女儿，自幼从父学艺，只是由于这些年迷胡不吃香了，才未能显示出她的才艺。还有位名叫崔向虎的艺人，年过六旬，善弹三弦，会唱的曲目不少，但因长期在外工作荒疏了业务，近几年才恢复了演唱。由于他技艺超群，已被一家演艺公司委以重任，专门经营迷胡剧团，演出很受群众欢迎。目前，该县还正在编辑《迷胡曲子大全》一书，并就扩大迷胡班社，给艺人发放生活补贴及培训迷胡传承人等问题出台了相关的扶持政策。

